



## Дома для престарелых

### ЧТО ПРЕДСТАВЛЯЮТ СОБОЙ ДОМА ДЛЯ ПРЕСТАРЕЛЫХ?

Дома для престарелых представляют собой альтернативное жилье для пожилых людей, которым бывает необходима помощь при одевании, питании, в личной гигиене и отправлении естественных нужд, но которые не нуждаются в интенсивном лечении и медицинском уходе, предоставляемых в больницах для престарелых.

Дома для престарелых могут являться частью поселков для пенсионеров, больниц для престарелых, жилищных комплексов для пожилых людей или функционировать независимо от них. Лицензионные требования, предъявляемые к домам для престарелых, могут быть разными и зависят от того, в каком штате они находятся. Их названия тоже могут быть разными. В английском языке существует около 26 различных названий, обозначающих это понятие: уход по месту проживания, проживание и уход, пансион, персональный уход и другие.

### КАКИЕ УСЛУГИ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ В ДОМАХ ДЛЯ ПРЕСТАРЕЛЫХ?

У людей, проживающих в домах для престарелых, обычно имеется своя комната или квартира. Кроме предоставляемых персоналом общих услуг и питания, большинство домов для престарелых оказывает, по крайней мере, следующие услуги:

- Медицинские услуги и наблюдение за состоянием здоровья пациентов
- Помощь в выполнении различных повседневных операций, таких как прием ванны или душа, одевание и прием пищи
- Уборка помещения и стирка
- Напоминание о том, что следует принять лекарства и/или помощь при приеме лекарств
- Развлекательные мероприятия
- Обеспечение безопасности
- Транспортные услуги

### КАК ВЫБРАТЬ ДОМ ДЛЯ ПРЕСТАРЕЛЫХ?

При подборе дома для престарелых, который отвечал бы потребностям данного конкретного лица, важно знать основные правила этого заведения и те услуги, которые он предлагает, а также качество предоставляемого ухода. Если вы хотите подобрать безопасный, комфортабельный и соответствующий вашим потребностям дом для престарелых, то следующие рекомендации могут помочь вам начать этот процесс:

- Об этом вопросе следует подумать заранее. Каковы будут потребности будущего жителя дома для престарелых, и как

это учреждение отвечает этим потребностям?

- Находится ли это учреждение поблизости от места проживания других членов семьи и друзей пожилого человека? Есть ли рядом с ним торговые центры или другие предприятия (можно ли до них добраться пешком)?
- Позволяют ли правила приема и проживания в этом доме для престарелых находиться там людям с серьезными нарушениями умственной (интеллектуальной) деятельности или инвалидностью вследствие соматических нарушений?
- Имеется ли в этом учреждении письменный документ с изложением его основополагающей политики в области ухода?
- Побывайте в каждом из учреждений более одного раза и нанесите туда неожиданный визит.
- Побывайте в доме для престарелых во время еды, попробуйте, как там готовят, и наблюдайте за процедурой приема пищи и обслуживанием.
- Посмотрите, как общаются и взаимодействуют между собой пожилые люди и обслуживающий персонал.
- Проверьте, проводятся ли в этом учреждении общественные и развлекательные мероприятия, а также религиозные службы?
- Поговорите с проживающими там людьми.
- Узнайте, какую подготовку получил обслуживающий персонал, и как часто он проходит обучение.
- Просмотрите лицензионные отчеты соответствующих органов штата.

*Следует также подумать и о других мерах:*

- Свяжитесь с правозащитником штата по вопросам долговременного ухода и выясните, поступали ли в последнее время жалобы на то учреждение для престарелых, которое вас интересует. Во многих штатах такие правозащитники также осуществляют проверку условий проживания в домах и больницах для престарелых.

- Свяжитесь в местном Бюро по совершенствованию бизнеса (Better Business Bureau) и узнайте, не поступали ли в него жалобы на этот дом для престарелых.
- Если учреждение для престарелых функционирует в рамках больницы для престарелых, запросите информацию и об этой больнице. (Информацию о больницах для престарелых можно найти на сайте Медикэр по адресу:

<http://www.medicare.gov/nhcompare/home.asp>).

### Проверочные списки

Чтобы посмотреть, удовлетворяет ли данное учреждение вашим требованиям, можно также воспользоваться одним из следующих проверочных списков:

Справочник по домам для престарелых и учреждениям ухода с проживанием Национального центра по домам для престарелых (National Center for Assisted Living's Consumer Guide to Assisted Living and Residential Care Facilities). Звоните по телефону (202) 842-4444 или посетите сайт по адресу:

<http://www.ncal.org/consumer/thinking.htm>

Проверочный список Американской федерации домов для престарелых (Assisted Living Federation of America's Consumer Checklist). Звоните по телефону (703) 691-8100 или свяжитесь с сайтом федерации по адресу: [www.alfa.org/public/articles/details.cfm?id=75](http://www.alfa.org/public/articles/details.cfm?id=75)

Проверочный перечень вопросов, которые следует задать при подборке учреждения для престарелых, Потребительского консорциума по вопросу домов для престарелых (Consumer Consortium on Assisted Living's Checklist of Questions to Ask When Choosing an Assisted Living Facility). Звоните по телефону (703) 841-2333 или посетите сайт по адресу:

[www.ccal.org/checklist.html](http://www.ccal.org/checklist.html)

### КАКОВА СТОИМОСТЬ ПРОЖИВАНИЯ В ДОМАХ ДЛЯ ПРЕСТАРЕЛЫХ?

Хотя стоимость проживания в домах для престарелых ниже, чем в больницах для престарелых, она все равно остается довольно высокой. В зависимости от типа учреждения и обслуживания, которое выбирает пожилой человек, стоимость проживания в нем колеблется от менее 10 000 долларов в год до более 50 000 долларов в год. В целом по США проживание в доме для престарелых стоит 1 800 долларов в месяц.

Поскольку определенные услуги предоставляются за дополнительную плату, необходимо выяснить, что входит в основную плату, и во что обойдутся дополнительные услуги.

В основном, плату за проживание в домах для престарелых вносят сами пожилые люди или члены их семей. Некоторые медицинские страховки и страховки на случай долговременного ухода могут частично покрывать расходы, связанные с пребыванием в домах для престарелых. Кроме того, в некоторых домах для престарелых имеются собственные программы финансовой помощи.

Федеральная программа Медикэр не покрывает стоимость проживания в домах для престарелых или предоставляемый в них уход. В некоторых штатах услуги в домах для престарелых оплачиваются страховкой Медикейд. Медикейд – это совместная программа, проводимая федеральным правительством и штатами, которая помогает пожилым людям и инвалидам оплачивать медицинский уход, если у них не хватает на это средств. Дополнительную информацию о финансировании можно получить, связавшись с организациями, которые приводятся ниже

### ГДЕ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ ДОПОЛНИТЕЛЬНУЮ ИНФОРМАЦИЮ О ДОМАХ ДЛЯ ПРЕСТАРЕЛЫХ?

Пожилые люди, желающие получить дополнительную информацию об имеющихся вариантах домов для престарелых, могут связаться с местным Ведомством по делам престарелых (AAA). Чтобы выяснить, где находится ближайшее Ведомство по делам престарелых, обратитесь к сотрудникам Локатора помощи престарелым Администрации США по делам престарелых, по телефону 1-800-677-1116 или посетите интернетовский сайт по адресу: [www.eldercare.gov](http://www.eldercare.gov).

### ЗА БОЛЕЕ ПОДРОБНОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ О ДОМАХ

## ПРЕСТАРЕЛЫХ МОЖНО ТАКЖЕ ОБРАТИТЬСЯ В СЛЕДУЮЩИЕ ОРГАНИЗАЦИИ:

### **Американская федерация домов для престарелых (Assisted Living Federation of America)**

11200 Waples Mill Road, Suite 150  
Fairfax, VA 22030  
(703) 691-8100  
<http://www.alfa.org/> или электронная почта <mailto:info@alfa.org>

### **Потребительский консорциум по вопросу домов для престарелых (Consumer Consortium on Assisted Living)**

2342 Oak St.  
Falls Church, VA 22046  
(703) 533-8121  
<http://www.ccal.org/>

### **Национальный центр домов для престарелых (National Center for Assisted Living)**

201 L St., NW  
Washington, DC 20005  
(202) 842-4444  
<http://www.ncal.org/>

### **Американская ассоциация домов и услуг для престарелых (American Association of Homes and Services for the Aging)**

2519 Connecticut Ave., NW  
Washington, DC 20008-1520  
(202) 783-2242  
<http://www.aahsa.org/>

### **Американская ассоциация жилья для пожилых людей (The American Seniors Housing Association)**

5100 Wisconsin Ave., NW  
Suite 307  
Washington, DC 20016  
(202) 237-0900  
<http://www.seniorshousing.org/>

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ САЙТЫ НА ИНТЕРНЕТЕ:

ИНФОРМАЦИЯ о домах для престарелых

- [www.assistedlivinginfo.com](http://www.assistedlivinginfo.com)
- Страница для пожилых  
<http://www.elderweb.com>
- Союз лиц по уходу в семье  
<http://www.caregiver.org>

#### ДЛЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ

Администрация по делам престарелых осознает важность того, чтобы потребители, специалисты, занимающиеся различными исследованиями люди и студенты могли быстро и легко получать необходимую информацию. На нашем сайте находится информация, предназначенная для пожилых людей, их семей, а также специалистов, занимающихся программами и услугами для престарелых, и рассказывающая об этих людях. Для получения более подробной информации об Администрации, пожалуйста, свяжитесь с Администрацией по делам престарелых Министерства здравоохранения и социального обеспечения: Вашингтон, округ Колумбия, 20201; телефон: (202) 401-4541; факс: (202) 357-3560; электронная почта: [aoinfo@aoa.gov](mailto:aoinfo@aoa.gov); или посетите наш сайт по адресу: [www.aoa.gov](http://www.aoa.gov)